

Llugar: Llimanes.

Narrador: Abraham Gutiérrez Peón, 97 años (2018).

Recopiladores: Darío de Dios Sanz y Víctor Suárez Piñero.

Trescripción: Jesús Suárez López.

Grabaciones: La guerra • Los voladores • Cantares de mayar sidra.

La guerra

Había una batería de “los nacionales”, que podí[e]n tirar p’acá... Un día pues tiraron unos cuantos cañonazos p’aquí y había aquí junta esta capilla en casa del Caseru, pues teníen les oficinas, y en la güerta al lao de casa teníen una trinchera y tiraron tamién allí y allí cayó un cañonazu, y tenía una goxa de manzanes y vino’l cañonazu y... ¡ras!, marchó con aquella goxa mazanes y voló todo aquello y... otros cañonazos pasaron p’arriba. Pues entós unu de los mineros diz él:

—¡Coño!, aquí sí queréis podemos hacer un refugiu, si nos dais madera y tal...

Y diz mi padre:

—Sí, sí, madera lo que quieras... y tal.

Y dio-yos un sitiu allí y hicieron un refugiu pa contra los cañonazos o l’aviación. Entós cuando venía l’aviación tiraben bombes enrestraes de mano... Yeren los alemanes, vení[e]n de nueve en nueve. Y vení[e]n cinco cazas delante y detrás veníen de tres en tres, nueve bombarderos, y diben tirando eso. ¡Metieron aquí un pánico...! Y nosotros metíamo[mo]s na cueva, pero si nos descuidábamos llenábase la cueva antes de llegar nosotros, porque estos de la oficina y esos pues escapaben, metíense nel güeco que teníamos nosotros. Y bueno, allá... sitiu pa nosotros dejaben. Y díbamos pasándolo así y na[da]... ¡mal! Pasábase mal. Llegaba mucha gente de la cuenca minera por ahí y de Oviedo, refugiaos, pidiéndonos comida. Y comida había nabos. Yo acuérdomo que había una tierra de nabos, de tres díes de gües de nabos, que’l día de güe son doce áreas, y casi no los probaben les vaques. Veníen, ¡coño!, con aquello...

dándo-yos nabos gozaben con aquello. Veníen quitando les motes de los artos, y los más gruesos diben quitándolos y depués pelábenlos pa comelos. Y yá digo, pasáronlo mal... y pasóse mal. Y depués vino la posguerra y na[da]... depués aquí estropeóse... acabóse la vecindá, aquella harmonía qu'había antes d'esfueyaces, aquellos comparses de carnaval y... salíen por ahí cola acordeón, unos vestíos de frailes, otros de monjes, otros de zapateros, otros de paragüeros col cajón de paragüeru, y otro arreglando zapatos, otro era'l demonio... hacía unes comparses mui guapes por aquí.

Los voladores

Hice escursiones en burros y en caballos a jugar contra los de Santamarina, de Siero, y llevamos voladores porque entós no había teléfonos, y pa que los que taben aquí en el bar supieran cuando metíamos un gol nosotros, díbamos tirar dos voladores y, cuando metíen ún los otros, ún, pa que supieren desde'l bar, que taben sentaos afuera, a ver quién taba ganando. Y no se atrevieron a jugar, nun quisieron jugar contra nos[otros] porque vieron tanto caballo y tanta... diben todos enxamascos con laurel y poníemos les burres delante los burros... ¡unos rinchíos! Y una bandera y detrás nosotros tocando l'acordeón, los tambores, y detrás otros... los burros y depués la gente detrás riéndose a carcaja[da] llena. Y la gente que sentía aquello por riba y pola carretera corriendo p'allá... y allá no se atrevieron a jugar contra nosotros. Y no... ¡quedaron sin tirar los voladores!

Cantares de mayar sidra

Aquí vino... aquí tuvi mayando manzana colos mayos ahí... tuvi cantando cantares de mayar sidra d'antes, porque empezaben pa cantar antes... a cantar a mayu, había unes maseres estreches... un mayu cada uno, cinco de cada lao, un embarcador pa echar un cestu, repartilo por toda ella y echar la magaya al lagar y depués otru cestu. Y en cada cestu había un cantar que se cantaba entós:

Enguedeyar, enguedeyar, enguedeyéme,
 enguedeyéme nun portal,
 enguedeyéme cola mi morena,
 nunca me pudi desenguedeyar,
 enguedeyar, enguedeyar.

Depués [ha]bía un cantarín:

Los calzones de buen paño
 suben pol Padrún p'arriba,
 suben pol Padrún p'arriba,
 para que sepa la gente
 lo cara qu'está la vida.

Yá no le veo mi amante que no,
 ¡ai, qué dolor, qué dolor y qué dolor!

¡Adobar! Y entós [e]chaben... pero todos van a una pa que la mazana nun salte, p'atrapalo, y depués adobar pa si queda algo ir dando y tal. Y depués vuelve otra vez otra y vien otru cantar, siempre empeza: ¡Aeh, eh, eh, eh!, pa ir a una, ¡eh!; "Enguedeyar, enguedeyar, enguedeyéme" y tal, y depués vien otru cantar:

Vengo de la pumarada
 de recoger la manzana,
 de recoger la manzana.
 para facer la sidra
 para la xente asturiana.

Yá no le veo a mi amante que no...

Y venga todos a una, porque si no empeza a saltar la mazana a otru, y depués:

Para qu'espalme la sidra
 hai qu'alzar el brazu p'arriba,
 que por echar un culete
 caí pates arriba.

Yá no le veo a mi amante que no...

Cantares así de... y cómicos:

La sidra asturiana
 ye famosa nel mundo enteru,

con ella lleva la gaita
y se llama "Sidra El Gaiteru".